

# industrijsko-gospodarski pregled

Uređuje: Hedviga Kveder i Ivan Jerman

## Proizvodnja nijacinamida u Kini

Tvrtka Lonza udvostručuje svoju proizvodnju nijacinamida (nikotinska kiselina, vitamin B<sub>3</sub>) za hranu u Guangzhou, Kina, izgradnjom novog pogona vrijednog 30 milijuna dolara. Tvornica će raditi prema istoj novoj enzimskoj tehnologiji, koja se primjenjuje u pogonu kapaciteta 5 kt godišnje, a nalazi se na istoj lokaciji. Nova jedinica imat će kapacitet od 6 kt s mogućnošću proširenja na 9 kt. Neovisno o tome Lonza starta s tvornicom poluindustrijskog kapaciteta u Vispu, Švicarska, koja će proizvoditi farmaceutske kemikalije u količinama od 10 do 150 kg, čime će tvrtka zaokružiti svoj proizvodni program od laboratorijskog kilogramskog, preko poluindustrijskog do komercijalnih kapaciteta. I. J.

## Sumitomo udvostručuje proizvodnju metionina

Tvrtka Sumitomo Chemical gradi tvornicu metionina na lokaciji Ehime Works u Japanu, kojom će se udvostručiti proizvodnja amino-kiseline na 90 kt godišnje. Potražnja za metioninom, koji se uglavnom upotrebljava kao dodatak stočnoj hrani, naglo raste u Aziji. Glavni proizvođači metionina su u Europi i SAD-u. Globalni kapaciteti za metionin su prema Sumitomou oko 450 do 500 kt godišnje. I. J.

## Shell investira u otapala

Tvrtka Royal Dutch Shell povećava proizvodnju oksigeniranih otapala i poliola. Ulaganjem 50 milijuna dolara u unapređenje proizvodnje otapala, Shell je za 25 kt povećao godišnje kapacitete u pogonu na lokaciji Deer Park, Texas, SAD, u kojem se proizvodi izopropanol i C<sub>6</sub>-otapala kao metil-izobutil-keton. Isto tako povećani su kapaciteti i u pogonu Norco za proizvodnju metil-etil-ketona. I. J.

## Kemira povećava proizvodnju pigmentata i kemikalija za papir

Tvrtka Kemira ulaže gotovo 10 milijuna dolara u povećanja proizvodnje specijalnih pigmentata na bazi titanijeva dioksida anatase u mjestu Pori, Finska. Unapređenje obuhvaća i poboljšanja u procesu pakiranja proizvoda. Neovisno, tvrtka nabavlja i kemikalije za papir od njemačkog proizvođača adheziva Klebstoffwerke Colloidin Dr. Schultz & Nauth iz Frankfurta, čija je godišnja prodaja oko 4 milijuna dolara, uglavnom u Njemačkoj i Francuskoj. I. J.

## Solvay u Rusiji

Tvrtka Solvay ušla je u zajednički poduhvat s ruskim proizvođačem poli(vinil-klorida) Nikos za proizvodnju smjesa na bazi PVC-a. Zajedničko poduzeće Soligran poslovat će u dvije tvornice smjesa koje je imao Nikos. I. J.

## Plinifikacija Crne Gore

Najveći opskrbljivač Crne Gore plinom bila je INA; 1989. godine isporučila je 15 000 tona. Sada se isporuka znatno smanjila.

Budući da je plin gotovo 50 % jeftiniji od električne energije, ekonomski isplativ i ekološki prihvatljiv pripremljen je program plinifikacije Crne Gore. U Crnoj Gori provest će se plinifikacija manjih industrijskih pogona, hotela i domaćinstava. INA će s proizvođačima opreme ugovoriti isporuke po prihvatljivim cijenama kao i kupovinu na kredit.

INA će provesti plinifikaciju crnogorskih gradova, ponajprije Podgorice. Potrebnu studiju za tu plinifikaciju izradit će Institut za energetiku Hrvoje Požar u Zagrebu. H. K.

## Janaf: Porast prihoda

U prošloj godini prihod tvrtke Janaf porastao je 30% prema 2004. godini. Očekuje se dobit između 34 i 35 milijuna kuna.

Janafu su dodijeljeni certifikati upravljanja kvalitetom, zaštitom okoliša i zaštitom zdravlja. Primili su certifikate: ISO 9001:2000, ISO 14001:2004 i OHSAS 18001:1999. H. K.

## Ina na naftnom tržištu Bosanske krajine

Nakon višegodišnjeg prekida HOLD Ina prodaje svoje derivate u Bosanskoj krajini od travnja 2005. godine. Do kraja prošle godine privatnim benzinskim crpkama isporučeno je oko šest milijuna litara goriva. Poslovnica u Bihaću ima benzinske postaje u Glamoču, Drvaru i Cazinu.

HOLD Ina je najveći uvoznik nafte i naftnih derivata u BiH. Uvezeno je 130 milijuna litara. Tijekom ove godine u bihačkoj poslovnicu predviđa se prodaja 15 milijuna litara nafte i naftnih derivata što bi bio velik napredak u odnosu na prethodne godine. U sklopu INA-e namjeravaju se graditi i nove benzinske crpkke. H. K.

## Tvornica šećera Viro: Rekordna 2005. godina

Godine 2005. virovitička tvornica šećera Viro ostvarila je dobru proizvodnju, uspješan izvoz i iskazala zadovoljavajuće rezultate poslovanja. Ostvarena dobit iznosi gotovo 100 milijuna kuna. 11 milijuna kuna uloženo je u modernizaciju tvornice i međunarodne certifikate. Dnevni kapacitet tvornice je udvostručen. H. K.

## Pliva: Prodan pogon AWD

Plivino povezano društvo AWD pharma iz Njemačke i talijanska farmaceutska tvrtka Lenarini Group ugovorili su prodaju proizvodnog pogona u sklopu AWD-a u Dresdenu. H. K.

## Belupo kupio Deltis Pharm

Tvrtka Deltis, privatna zagrebačka tvrtka, nositelj je nekoliko rješenja o registraciji lijekova za koje je zainteresiran Belupo. Far-

maceutska tvrtka Belupo lijekovi i kozmetika d. d. kupila je tvrtku Deltis Pharm, što joj omogućuje korištenje prava intelektualnog vlasništva tvrtke.  
H. K.

### Končar: Uspješno poslovanje

Prošle je godine prema preliminarnim podacima, Končar iskazao prihod od 1,8 milijardi kuna, to je povećanje od 11 % u odnosu na 2004. godinu. Prema planiranom poslovanju ove se godine očekuje prihod od 2 milijarde kuna i poslovni rashod od 2,01 milijarde kuna.

Od ukupne domaće prodaje na HEP se odnosi 43 %. ZET je također dobar kupac. Ove se godine očekuje prodaja niskopodnih tramvaja u inozemstvu.  
H. K.

### Valjaonica cijevi Sisak

Sisačka željezara preimenovana je u Valjaonicu cijevi Sisak. Važan problem je privatizacija Valjaonice. Za kupnju Valjaonice zainteresirana je i slovačka Podbrezova. Radnicima je potrebno osigurati redovita primanja, stranim kupcima dokazati da željezara ima kvalitetnu proizvodnju.

Najveći potencijal Valjaonice cijevi Sisak je proizvodnja bešavnih cijevi. Potrebno je povećati i proizvodnju šavnih cijevi.

Za 2006. godinu dogovorena je isporuka 65–70 tisuća tona bešavnih cijevi, 60 000 tona šavnih i 8–9 tisuća tona hladne prerade.

Proizvodi se izvoze u Katar, Oman, Indiju, sjevernu Afriku i Ujedinjene Arabe Emirate. Postoje narudžbe za Indiju za naftne bušotine.  
H. K.

### Končar-INEM i Retel konkretizirali suradnju

Predstavnici zagrebačkih tvrtki Končar-INEM i Retel potpisali su partnerski ugovor i konkretizirali suradnju koja traje već dvije godine. Ugovor predviđa distribuciju Končarevih računala kao i zajednička ulaganja u razvoj novih proizvoda.  
H. K.

### Vanjskotrgovinski partneri RH

U prvih 11 mjeseci 2005. godine hrvatski ukupni izvoz od 62,8 % (5,02 milijarde USD) i ukupni uvoz od 74,1 % (11,13 milijardi USD) odnosi se na zemlje Europske unije koje su ostale najznačajniji vanjskotrgovinski partner Hrvatske. Italija je po vrijednosti hrvatskog izvoza na prvom mjestu. Robe je izvezeno u vrijednosti 1,76 milijardi USD (3,7 % više), uvezeno za oko 2,7 milijardi USD (rast 5,3 %). Izvozom od 1,13 milijardi USD (9,2 % povećan je izvoz) Bosna i Hercegovina je na drugom mjestu, a Njemačka s 836,16 milijuna USD je na trećem mjestu (izvoz povećan 1,7 %).  
H. K.

### IFAT China 2006:

#### Nove tehnologije za "Zelene olimpijske igre"

"Zelene olimpijske igre" kineski je slogan za ljetne igre 2008. u Pekingu. Do tada je vrijedno naći dobra rješenja za okoliš u području emisije iz prometa, industrije i elektrana. U Shanghaiu IFAT China od 27 do 30. lipnja 2006. prikazuje nove tehnologije za održavanje čistog zraka.

U Kini se struja dobiva pretežno iz termoelektrana na ugljen, od kojih je samo 5 % koncem 2004. bilo opremljeno sustavom za čišćenje dimnih plinova. Na putu do ostvarenja plana zaštite okoliša i kvalitete života potrebno je sanirati još mnogo elektrana kako bi se udovoljilo zahtjevu za zaštitu okoliša. Tom temom se uz ostalo bavi 2. međunarodni sajam za okoliš IFAT China u lipnju 2006.

u Shanghaiu. Forum nudi izmjenu informacija i iskustava u Aziji u područjima opskrbe vodom, otpadnih voda, zbrinjavanja otpada, reciklaže, održavanja čistog zraka, kao i energije prihvatljive za okoliš.

Kao posljedica gospodarskog rasta u Kini su znatno porasle emisije pogonskog kućnog plina. Samo emisija ugljikova dioksida je od 1990. porasla za preko 47 % i iznosila je 2003. polovicu ukupnog porasta. Danas Narodna republika zauzima u energetskej potrošnji i emisiji ugljikovog dioksida drugo mjesto na svijetu, odmah iza SAD-a.

Pri tome je razina energetske učinkovitosti 10 % ispod razine zapadnih industrijskih država. Osim toga brzo rastuća potreba za energijom i povećana motorizacija kineskog stanovništva – samo u Pekingu dolazi svakog dana 1000 novih automobila na cestu – zahtijevaju nužnost primjene tehnologija prihvatljivih za okoliš.

Kineska vlada se susreće s velikim investicijama za zaštitu okoliša. Aktualni petogodišnji plan (od 2006. do 2010.) iznosi oko 130 milijardi eura, gotovo dvostruko u odnosu na prethodni plan. Od 1. siječnja 2006. prema njemačkom uzoru, na snazi je zakon usmjeren na obnovljive energije. Uz osiguranje potrebne energije za gospodarski rast i opskrbu privatnih gospodarstava potrebno je također pridonijeti smanjenju zagađenja zraka. U kombinaciji s drugim vidovima energije, s udjelom od 10 % do 2010. i 15 % do 2015. obnovljive energije će postupno zamijeniti ugljen. Do sredine ovog stoljeća Narodna republika će sadašnji 83 postotni udio ugljena smanjiti na 50 %. Hidroenergija će tada osiguravati 18 % struje, od plina, biomase, fotovoltaike i snage vjetra 5 %, a nuklearne energije 12 %.

Ciljane investicije u području iskorištavanja snage vjetra do 2010. iznositi će oko tri milijarde eura. Zbog nedostatka vlastitih proizvodnih kapaciteta Kini su potrebni inozemni partneri ponajprije za gradnju megavatnih postrojenja. Isto vrijedi za solarna velika postrojenja. Kratkoročni ulazak na tržište omogućit će Olimpijske igre. Planira se do 90 % rasvijetiti igrališta i tople vode ostvariti iz solarne energije. Ministar za zaštitu okoliša Xie Zhenhua obećao je Olimpijskom komitetu da će do Igara ostvariti WHO-standarde za kakvoću zraka i u Pekingu koji je jedan od deset gradova s najvećim zagađenjem zraka na svijetu. Za to je potrebno izgraditi plinsku opskrbu i time omogućiti eliminaciju ugljena za grijanje i kuhanje. Upitna je također energetska učinkovitost postrojenja za struju, toplinu i hlađenje koje omogućuju decentraliziranu opskrbu građevnih jedinica kao bolnica ili supermarketi.

U okviru olimpijskih nastojanja za održavanje čistog zraka u metropolama Kina nastoji izgraditi infrastrukturu zemnog plina kako bi zaštitila opskrbu stanovništva. Sada se u mnogim dijelovima Kine još uvijek za loženje upotrebljavaju biomasa i ugljen, što onečišćuje zrak.

### IFAT China

2. međunarodni stručni sajam za zaštitu okoliša održava se 27.–30. lipnja 2006. u Kini na Shanghai New International Expo Centre (SNIEC). IFAT China je opsežan stručni sajam za praktično usmjerena rješenja u područjima opskrbe vodom, otpadnih voda, zbrinjavanja otpada, recikliranja, održavanja čistog zraka, kao i energije prihvatljive za okoliš u Aziji. Sajam ima međunarodni karakter i bit će praćen stručnim okvirnim programom. IFAT China 2004. imala je 252. izlagača iz 17 zemalja i oko 9500 posjetitelja iz 69 zemalja.

#### Organizatori

Messe München GmbH  
Shanghai New International Expo Centre Co., Ltd. (SNIEC)

#### Partner u organizaciji

Munich Trade Fairs (Shanghai) Co. Ltd

**Suorganizatori**

China Association of Resources Comprehensive Utilization (CARCU)

China Council for the Promotion of International Trade Machinery Sub-Council (CCPIT-MSC)

**Sponzori**

NDRC – National Development and Reform Commission, VR China  
Ministry of Science and Technology, VR China

Ministry of Land and Resources, VR China

Ministry of Agriculture, VR China

Ministry of Water Resources, VR China

SEPA – State Environmental Protection Administration, VR China  
Professional Association Contact Office of State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, VR China

Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, Deutschland

Bayerisches Staatsministerium für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz, Deutschland

**Međunarodni partneri**

EWA – European Water Association

VKS – Verband Kommunale Abfallwirtschaft und Stadtreinigung e.V.

DWA – Deutsche Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e.V.

DVGW – Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches e.V.  
Technischwissenschaftlicher Verein

ISWA – International Solid Waste Association

GDCh – Wasserchemische Gesellschaft – Fachgruppe in der Gesellschaft Deutscher Chemiker e.V.

**O Minhenskom internacionalnom sajmu (MMI)**

Minhenski međunarodni sajam (MMI) s oko 40 stručnih sajmova za investicijsku robu, konzumnu robu i nove tehnologije jedno je od svjetski vodećih sajamskih društava. Preko 30 000 izlagača iz više od 100 zemalja i više od dva milijuna posjetitelja iz više od 200 zemalja sudjeluje godišnje na priredbama u Münchenu. Osim toga MMI priređuje stručne sajmove u Aziji, Rusiji i srednjem istoku i u Južoj Americi. Sa četiri sestrinska društva u inozemstvu i 62 inozemna zastupstva, koja opslužuju 86 zemalja, MMI raspolaže širokom mrežom u svijetu.

Daljnje obavijesti nalaze se na internetu: [www.ifat-china.com](http://www.ifat-china.com)

**Kontakt-partner za tisak:**

Petra Gagel

tel. +4989/9 49-202 44, faks: +4989/9 49-202 49

e-mail: [petra.gagel@messe\\_muenchen.de](mailto:petra.gagel@messe_muenchen.de)

05/d/ProKomGB 1

H. K.

**U Kini se očekuje rekordan broj sudionika****Bauma China 2006:****Broj rezervacija izložbenog prostora sudionika se znatno povećao.**

Potražnja za prostorom je znatno veća nego na Bauma China 2004.

Veći broj udruženja izlaže u Shanghaiu strojeve za građevinarstvo i strojeve za građevni materijal, vozila za građevinarstvo i pribor za građevinarstvo.

Bauma China 2006., treći međunarodni trgovački sajam za strojeve za građevinarstvo i strojeve za građevni materijal, vozila za građevinarstvo i pribor za građevinarstvo, pokazuje znatan porast broja izlagača i izložbenih površina, što će se pokazati tijekom priredbe od 21. do 24. studenog u Shanghaiu.

Prilikom posljednjeg sajma sudjelovalo je 738 izlagača na više od 100 000 m<sup>2</sup> izložbene površine. Bauma China se time razvila u vrhunsko događanje za građevnu industriju u Kini i Aziji. Na Bauma China 2006. očekuje se ponovni rast broja izlagača. Već sada organizator, Messe München GmbH, može uknjižiti tri puta više rezervacija nego u 2004. Trgovački sajam, koji se održava od 21. do 24. studenog u Shanghaiu trebao bi prema planu zauzeti oko 140 000 m<sup>2</sup> izložbene površine.

Prema očekivanjima Bauma China 2006. bit će u Aziji najvažniji i najveći međunarodni trgovački sajam za strojeve u građevinarstvu. Kako u 2004. tako i sada Munich International Trade Fairs (Međunarodni sajam München) nastavlja svoju uspješnu suradnju sa svojim kineskim partnerima: China Council for the Promotion of International Trade – Machinery Sub-Council (CCPIT-MSC) (kineski odbor za promociju međunarodne trgovine – sekcija za strojeve), China National Construction Machinery Corporation (CNCMC) i China Construction Machinery Association (CCMA) (kinesko građevinsko strojarstvo udruženje). Ta tri udruženja zajedno s Munich Trade Fairs Shanghai Co., Ltd (MMI-SH) vrše službu kontaktnog informacijskog ureda za Bauma China 2006. na kineskom području.

Munich Trade Fairs International Group (MMI) sa svoja tri inozemna sestrinska društva i 62 inozemna zastupstva odgovorna je za sve ostale zemlje. To će poduprijeti Njemačko inženjersko udruženje, Udruga njemačkih graditelja strojeva i postrojenja (VDMA) kao i međunarodni partneri uključujući Japansku asocijaciju za mehanizaciju (JCMA), Japanska udruga proizvođača konstrukcijske opreme (CEMA) i Korejska udruga proizvođača konstrukcijske opreme (KOCEMA).

Vodeća poduzeća te industrijske struke predstaviti će svoje najnovije proizvode za azijsko tržište. Ukupna proizvodna paleta građevinskih strojeva uključujući strojeve za obradu zemlje, alate za građevni materijal, instalacije na gradilištu, građevinski pribor, sve potrebno za prvu fazu izgradnje i gradnju skela, strojeve za cestogradnju i izgradnju tunela kao i opremu i pribor izložiti će se na Bauma China. Posjetitelji Bauma China su uglavnom odgovorne osobe iz građevinske industrije, trgovačkog sektora, administrativnog sektora kao i predstavnici državnih i regionalnih vladajućih institucija iz oko 90 zemalja, posebno iz Kine i Azije, s pogledom usmjerenim na Japan, Koreju, Taiwan, Tajland, Vietnam, Maleziju i Singapur. Nakon SAD-a, Francuske, Njemačke i Velike Britanije Kina je peto najveće tržište širom svijeta za izvoz građevinskih strojeva i strojeva za građevinski materijal.

**Bauma China**

Bauma China se na kineskom tržištu etablirala kao najuspješniji i najvažniji stručni sajam za građevinsku industriju i industriju strojeva za građevinski materijal s oko 50 000 sajamskih posjetitelja iz svih područja Kine i sa svih kontinenata. Ukupno 738 izlagača predstavilo je 2004. cijelu paletu građevinskih strojeva i strojeva za građevinski materijal na 100 000 m<sup>2</sup> izložbene površine na najmodernijem sajamskom prostoru u Aziji, Shanghai New International Expo Centre (SNIEC).

Daljnje obavijesti dostupne su na internetu: [www.bauma-china.com](http://www.bauma-china.com) i [www.bauma.de](http://www.bauma.de)

**Kontakt-partner za tisak:**

Henrike Burmeister, Pressereerat Bauma China 2006

tel (+4989) 949-20 245, faks (+4989) 949-20249

[henrike.burmeister@messe-muenchen.de](mailto:henrike.burmeister@messe-muenchen.de)

03/d/ProKomGB I/hoi

H. K.